

## Historia, Geografía y Ciencias Sociales 8° básico / Unidad 1 / OA5 / Actividad 3

El o la docente sitúa la llegada de los europeos a América como un acontecimiento único en la historia humana: dos grupos de personas que no saben siquiera de la existencia del otro entran en contacto. Las y los estudiantes formulan hipótesis sobre cómo verían al otro, europeo o americano, la primera vez que lo vieran: ¿qué les llamaría la atención?, ¿qué preguntas les despertaría ese otro?, ¿qué información usarían para intentar responder esas preguntas? Con sus hipótesis en mente, analizan testimonios de las primeras impresiones que tuvieron españoles e indígenas, y luego sistematizan sus conclusiones.

### Texto 1 (fuente primaria)

“Sábado, 13 de octubre de 1492.

Luego que amaneció, vinieron a la playa muchos de estos hombres, todos mancebos, como dicho tengo, y todos de buena estatura, gente muy hermosa; los cabellos no crespos, sino corredíos [lisos] y gruesos como sedas de caballo, y todos de la frente y cabeza muy ancha, más que otra generación que hasta aquí haya visto; y los ojos muy hermosos y no pequeños; y ellos ninguno prieto [negro], sino del color de los canarios [...]. Las piernas muy derechas, todos a una mano, y no barriga, sino muy bien hecha. Ellos vinieron a la nao con almadías [canoas], que son hechas del pie de un árbol como un barco largo y todo de un pedazo...”

Cristóbal Colón. El primer viaje a las Indias.

En Anzoátegui, I. (Ed.). (1977). *Los cuatro viajes del Almirante y su testamento*. Madrid: Espasa Calpe.

### Texto 2 (fuente primaria)

“La mayor cosa después de la creación del mundo, sacando la encarnación y muerte del que lo crio, es el descubrimiento de Indias; y así las llaman Nuevo Mundo. Y no tanto te dicen nuevo por ser nuevamente hallado, cuanto por ser grandísimo y casi tan grande como el viejo, que contiene a Europa, África y Asia. También se puede llamar nuevo por ser todas sus cosas diferentísimas de las del nuestro. Los animales en general, aunque son pocos en especie, son de otra manera; los peces del agua, las aves del aire, los árboles, frutas, hierbas y grano de la tierra, que no es pequeña consideración del Criador, siendo los elementos una misma cosa allá y acá. Empero los hombres son como nosotros, fuera del color, que de otra manera bestias y monstruos serían y no vendrían, como vienen de Adán. Mas no tienen letras, ni moneda, ni bestias de carga; cosas principalísimas para la policía y vivienda del hombre; que ir desnudos, siendo la tierra caliente y falta de lana y lino, no es novedad. Y como no conocen al verdadero Dios y Señor, están en grandísimos pecados [...]”

Francisco López de Gomara, *Historia General de las Indias*.1504.

### Texto 3 (fuente primaria)

“A pocos días vino un macehual (hombre del pueblo), de Mictlancuauhtla, que nadie lo envió, ni principal ninguno, sino solo de su autoridad. Luego que llegó a México, se fue derecho al palacio de Motecuhzoma y díjole: señor y rey nuestro, perdóname mi atrevimiento. Yo soy natural de Mictlancuauhtla; llegué a las orillas de la mar grande, y vide andar en medio de la mar una sierra

o cerro grande, que andaba de una parte a otra y no llega a las orillas, y esto jamás lo hemos visto. [...]

[Motecuhzoma (Moctezuma)] hizo llamar a un teuctlamacazqui (sacerdote) y díjole: id a Cuetlaxtlan, y decidle al que guarda el pueblo, que si es verdad que andan por la gran mar no sé qué, ni lo que es que lo vayan a ver, y que qué es lo que guarda o encierra la mar del cielo, y esto sea con toda brevedad y presteza [...].

Llegados [de vuelta] a México, fuéronse derechos al palacio de Motecuhzoma, a quien hablaron con la reverencia y humildad debida. Dijéronle: señor y rey nuestro, es verdad que han venido no sé qué gentes, y han llegado a las orillas de la gran mar, las cuales andaban pescando con cañas y otros con una red que echaban. Hasta ya tarde estuvieron pescando, y luego entraron en una canoa pequeña y llegaron hasta las dos torres muy grandes y subían dentro, y las gentes serían como quince personas, con unos como sacos colorados, otros de azul, otros de pardo y de verde, y una color mugrienta como nuestro ychtilmatle [capa de fibra vegetal] tan feo; otros encarnado, y en las cabezas traían puestos unos paños colorados, y eran bonetes de grana, otros muy grandes y redondos a manera de comales pequeños, que deben de ser guardasol (que son sombreros) y las carnes de ellos muy blancas, más que nuestras carnes, excepto que todos los más tienen barba larga y el cabello hasta la oreja les da”.

Hernando de Alvarado Tezozómoc. *Crónica Mexicana*. 1598?

En León Portilla, M. (2003). *Visión de los vencidos. Relaciones indígenas de la Conquista*, México: UNAM.

#### Texto 4 (fuente primaria)

“Decían que habían visto llegar a su tierra ciertas personas muy diferentes de nuestro hábito y traje, que parecían viracochas, que es el nombre con el cual nosotros nombrábamos antiguamente al creador de todas las cosas, diciendo Tecsi Huiracochan, que quiere decir principio y hacedor de todos; y nombraban de esta manera a aquellas personas que habían visto, lo uno porque diferenciaban mucho nuestro traje y semblante, y lo otro porque veían que andaban en unas animalías muy grandes, las cuales tenían los pies de plata; y esto decían por el relumbrar de las herraduras.

Y también los llamaban así, porque les habían visto hablar a solas en unos paños blancos como una persona hablaba con la otra, y esto por el leer de los libros y cartas; y aún les llamaban Huiracochas por la excelencia y parecer de sus personas y mucha diferencia entre unos y otros, porque unos eran de barbas negras y otras bermejas, y porque les veían comer en plata; y también porque tenían yllapas, nombre que nosotros tenemos para los truenos, y esto decían por los arcabuces, porque pensaban que eran truenos del cielo”.

Titu Cusi Yupanqui. *Relación de cómo los españoles entraron en Perú y el subceso que tuvo Mango Inca en el tiempo que entre ellos vivió*. 1570. En León Portilla, M. (1964). *El reverso de la Conquista. Relaciones aztecas, mayas e incas*.

México: Editorial Joaquín Mortiz.

A continuación, el o la docente analiza con el curso la visión de algunos investigadores sobre este tema. Puede seleccionar una o varias de las siguientes fuentes, adaptándolas si lo considera pertinente.

## Texto 5

“La actitud de Colón respecto a los indios descansa en la manera que tiene de percibirlos. Se podría distinguir en ella dos componentes, que se vuelven a encontrar en el siglo siguiente y, prácticamente, hasta nuestros días en la relación de todo colonizador con el colonizado [...]. O bien piensa en los indios [como] idénticos, y esta conducta desemboca en el asimilacionismo, en la proyección de los propios valores en los demás, o bien parte de la diferencia, pero esta se traduce inmediatamente en términos de superioridad e inferioridad (en su caso, evidentemente, los inferiores son los indios): se niega a la existencia de una sustancia humana realmente otra, que pueda no ser un estado imperfecto de uno mismo. Estas dos figuras elementales de la experiencia de la alteridad descansan ambas en el egocentrismo, en la identificación de los propios valores con los valores en general, del propio *yo* con el universo; en la convicción de que el mundo es uno”.

Todorov, T. (1991). *La Conquista de América. El problema del otro*. México: Siglo XXI.

## Texto 6

“Inmediatamente, tanto en México como en Perú los documentos indígenas exhalan una atmósfera de terror religioso ante la llegada de los españoles. Aunque estas eran interpretaciones retrospectivas, tales descripciones testimonian el trauma experimentado por los nativos americanos: profecías y portentos vaticinaban el fin de los tiempos; luego, de repente, aparecieron unos monstruos de cuatro patas montados por criaturas blancas de aspecto humano. [...]

La intrusión de los europeos fue para las sociedades indígenas un hecho sin precedentes que interrumpió el curso normal de su existencia. Enfrentados con la llegada de lo desconocido, la visión que los indios tenían del mundo comportaba al menos la posibilidad de que los hombres blancos fueran dioses. Pero la respuesta a esta cuestión sería positiva o negativa, según el lugar y las circunstancias. La prueba de esto se demuestra en un acontecimiento notable. En las cercanías del Cuzco, los soldados de Pizarro capturaron unos mensajeros enviados por Callcuchima a Quizquiz [generales indígenas]; eran portadores de noticias importantes sobre la naturaleza de los invasores. «Callcuchima les había enviado para informar a Quizquiz que ellos [los españoles] eran seres mortales»”.

Wachtel, N. (1990). Los indios y la conquista española. En Bethell, L. (Ed.). *Historia de América Latina 1. América Latina colonial: la América precolombina y la Conquista*. Barcelona: Crítica.

Tras el análisis de las fuentes seleccionadas, el o la docente orienta una reflexión con el curso sobre cómo las diferencias culturales afectaron a indígenas y españoles al momento de entrar en contacto. También evalúan en conjunto los factores que aportaron a la construcción de una mirada sobre el otro y cómo ello puede haber influido en la dinámica de la Conquista de América, especialmente en la relación de los conquistadores con los indígenas.

Para cerrar la actividad, el o la docente problematiza qué ocurre en la actualidad cuando nos encontramos con personas que vemos como diferentes (por ejemplo, inmigrantes, personas con discapacidad, personas en situación de calle), planteando preguntas como: ¿las reconocemos

como personas? ¿Nuestras miradas y juicios influyen sobre la forma en que vemos a los otros? Las y los estudiantes anotan sus reflexiones en textos breves que pueden publicarse en el diario mural del curso.

**Orientaciones a la o el docente**

La actividad requiere que las y los estudiantes se pongan en la situación de enfrentar una realidad desconocida, de modo de empatizar con la reacción de europeos e indígenas frente al otro, su asombro y la dificultad para dar sentido a la experiencia, lo que se refleja en las fuentes primarias. El análisis de las fuentes secundarias permite problematizar cómo esta mirada del otro fue significativa durante todo el proceso de conquista, el que se abordará más adelante.

En esta actividad puede trabajar el respeto a la diversidad y el reconocimiento de la igualdad de los seres humanos como valores fundamentales de la convivencia social en la actualidad (OA A, B). Puede revisar también algunos criterios para evaluar el proceso de análisis y discusión de las fuentes y el trabajo de reflexión final.